

聖誕『夜郵』大派對 報名表
Boletim de Inscrição: "Noite de Festa de Natal no Museu"
Registration Form: "Christmas Night Mail Party"

請用正楷填寫；本表格所收集的個人資料，謹用於活動安排並限為內部查閱 / *É favor preencher o formulário em letras maiúsculas. Os dados pessoais recolhidos nesta ficha são para uso desta actividade e de consulta interna.* / Please fill up the form in block letters. Personal data collected in this form will be used for the arrangement of activity, and restricted for internal reference.

本人願意 不願意 在日後收到通訊博物館的服務或活動宣傳通知。
Requerente quer não quer receber informação promocional do Museu das Comunicações.
 Applicant does not want to receive promotional information from Communications Museum.

報名地點：博物館接待處 / *Local de inscrição: Recepção do Museu* / Registration at the museum's reception

日期 <i>Data</i> Date	截止報名日期 <i>Inscrição até</i> Registration deadline	收費 <i>Taxa</i> Fee
6/12/2014 (7:00pm – 10:00pm)	28/11/2014	MOP 100

參加者及其家長、監護人或陪同出遊者必須填寫身份證號碼及出生日期以便購買出遊保險
Por favor preencher número de BIR e data nascimento do participante e do acompanhante para efeito de seguro de viagem
 Please fill ID number and day of birth of the participant and accompany person for use of visit insurance

參加者 / Participante / Participant	陪同出遊者 / Acompanhante / Accompany
中文姓名 / <i>Nome</i> / Name: _____	中文姓名 / <i>Nome</i> / Name: _____
外文姓名 / <i>Nome estrangeiro</i> / Foreign name: _____	外文姓名 / <i>Nome estrangeiro</i> / Foreign name: _____
身份證編號 / <i>BIR</i> / ID: _____	身份證編號 / <i>BIR</i> / ID: _____
出生日期 / <i>Nascimento</i> / Date of birth: _____ <i>dd</i> _____ <i>mm</i> _____ <i>yyyy</i>	出生日期 / <i>Nascimento</i> / Date of birth: _____ <i>dd</i> _____ <i>mm</i> _____ <i>yyyy</i>
性別 / <i>Sexo</i> / Sex: 男 / M 女 / F	性別 / <i>Sexo</i> / Sex: 男 / M 女 / F
家長姓名 / <i>Filiação</i> / Parent's name: ** _____	** 15 歲以下參加者必須填寫 <i>Preencher obrigatoriamente por menores de 15 anos de idade</i> Participants under 15 yrs are obliged to fill in.
聯絡 / <i>Tef ou E-mail</i> / Tel or E-mail: _____	

通訊博物館專用 / *Para uso pelo Museu das Comunicações* / For use by Communications Museum

收表日期 / <i>Data</i> / Date: _____ d/ _____ m / 2014	總金額 / Total: 澳門幣 MOP 100.00
收款人 / <i>Recebido por</i> / Received by: _____	發給正式收據 / <i>Recibo</i> / Receipt: _____ <input type="checkbox"/> Y / <input type="checkbox"/> N

報名須知 / APPLICATION NOTES / NOTAS DE INSCRIÇÃO

填寫報名表格前，本人已細閱有關活動的詳情及報名須知，並同意遵守以下的規則 / *Li as notas de inscrição e a informação sobre a actividade antes de preencher o boletim e concordo com os termos estabelecidos pelo Museu das Comunicações.* / I have read the following application notes and the related information of the activity before filling in the form, and agree to abide by all the terms established by Communications Museum.

1. 所有報名按先到先得方式錄取名額，報名表格可於通訊博物館網頁下載或影印。
As inscrições serão admitidas respeitando a ordem de chegada da inscrição. O boletim de inscrição poderá ser descarregado da página electrónica do Museu ou copiado. / All applications are admitted on a first-come first-served basis. Application forms can be downloaded from the Museum's web or photocopied.
2. 報名須連同填妥的報名表格，於截止日期前遞交/郵寄/傳真/電郵或網傳（倘適用）至通訊博物館。
O boletim de inscrição preenchido deverá ser submetido ao Museu das Comunicações antes de data limite para inscrição, pessoalmente ou por fax, correio normal ou electrónico ou online (quando aplicável).
Completed application form should be submitted to Communications Museum of Macau before the deadline by hand, fax, mail, email or online (if applicable).
3. 收費項目報名者應在遞交報名表時繳付相關費用。
Se for uma actividade não gratuita, os candidatos deverão pagar as respectivas propinas no acto da inscrição.
If an activity isn't free of charge, applicants must pay the relevant fees when submitting the application form.
4. 除特殊情況外，一切已繳付費用恕不退款，也不允許轉讓學額/活動項目。
Salvo em circunstâncias especiais, as propinas não são reembolsáveis nem é permitida a transferência / transição de actividade. / Except under special circumstances, activity fees are non-refundable and no transfer of placement / activity will be allowed.
5. 倘屬證書課程，參加者出席率達總課時80%者，可獲由通訊博物館發出的證書。
Os participantes têm direito a certificado de participação se a sua assiduidade for igual ou superior a 80% do total de horas do curso com certificação. / Participants will be issued a participation certificate if their attendance on a certificate course is equal or higher than 80 percent of the total curriculum hours.
6. 通訊博物館保留調整活動舉行的日期、時間、地點及講者之權利，並盡快通知受影響者。
O Museu reserva-se o direito de alterar as disposições de data, hora, local e orador, especificados no plano de actividade. Os participantes serão notificados caso seja necessário efectuar alterações. / Museum reserves the right to change scheduled date, time, venue and/or speaker as specified in the plan of activities. Participants will be duly notified if changes are deemed necessary.
7. 若遇特殊情況，通訊博物館保留取消整項活動的權利，並盡快通知受影響者及聯絡到館辦理退款手續。
O Museu reserva-se o direito de cancelar a actividade na sua totalidade em circunstâncias especiais. Nesse caso, o Museu notificará os participantes logo que possível e devolverá as propinas já pagas.
Museum reserves the right to cancel the whole activity under special circumstances. In such instances, all participants will be duly notified and entitled to obtain full refund.
8. 若氣象台在活動前6小時內懸掛三號或以上颱風訊號，或發出暴雨警告，當日活動將取消。
Serão canceladas as actividades caso seja içado o Sinal n.º 3 ou superior, ou Avisos de Chuvas Fortes, nas 6 horas antes do início das mesmas. / Activities will be cancelled upon the hoisting of Typhoon Signal no.3 or above, or Rainstorm Warning Signals, within six hours before commencement of the activities.
9. 除特別情況外，因惡劣天氣取消之活動或部份節數將不會補回。
As actividades, no seu todo ou em parte, canceladas devido ao mau tempo não serão compensadas salvo em circunstâncias especiais. / Activities, on the whole or in part, cancelled due to inclement weather will not be compensated except under special circumstances.
10. 倘參加者需要在活動場地內進行錄音、攝錄等活動，必須事先得到通訊博物館允許，並得遵守博物館的規定。
Os participantes estão proibidos de efectuar gravações de som, vídeo ou outras formas de gravação durante a realização das actividades sem a autorização expressa do Museu. Em caso de aprovação, devem agir de acordo com as condições do Museu. / Participants are prohibited from making audio or video recordings or to engaging in other forms of recordings during the activities without expressed permission from the Museum. Approved parties should also act according to the Museum's requirements.
11. 本報名須知如有未完善之處，得由通訊博物館修訂施行。
Quaisquer assuntos não cobertos são da competência exclusiva do Museu. / The Museum reserves the right to decide on any other issues not mentioned in the application notes.